

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 121/122 (1943)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Blei  
Hartblei  
Stemmblei  
Lötzinn  
Lagermetalle

Metallum AG. Pratteln



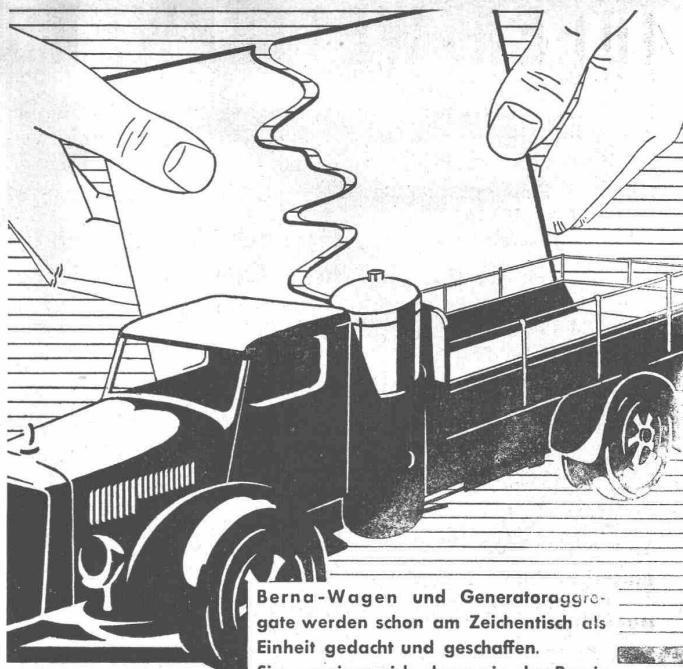
## Abdichtungen

Normal- u. schnellbindende Mörtelzusätze  
Schutzanstriche Plastische Käte

Technische Beratungsstelle für Bautenschutz

A. PELLASCHIO • Ing. ETH  
Tel. 6 63 73 Zürich 11, Ohmstrasse 16

Willst Du wecken - so inseziere!  
Wer inseziert, baut sich die Zukunft auf.



Berna-Wagen und Generatoraggregat werden schon am Zeichentisch als Einheit gedacht und geschaffen.

Sie erweisen sich darum in der Praxis von jener Zuverlässigkeit, die jede «aus einem Guss» geschaffene Konstruktion kennzeichnet.

2 bis 7 Tonnen Nutzlast

**Berna Holzgas**

Motorwagenfabrik Berna AG., Olten

AG. OEDERLIN & CIE. BADEN



**OEDERLIN—  
Armaturen**

3000 MODELLE

in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Chromnickelstahl  
Für sanitäre Installationen, technische, chemische und kosmetische Industrien, für Betriebe der Nährmittel- und der landwirtschaftlichen Branchen.

# IDEEN-WETTBEWERB WETTBEWERB

Die **politische Gemeinde Rüschlikon** eröffnet unter den in der Stadt Zürich und in den Bezirken Meilen und Horgen verbürgerten oder seit mindestens 1. Januar 1942 niedergelassenen freierwerbenden Fachleuten schweizerischer Nationalität einen

## Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für die Gestaltung ihres Gemeindegebietes.

Unselbständig Erwerbende beschäftigungslose Fachleute sind ebenfalls zugelassen.

Städtische und Kantonale Beamte sind nicht teilnahmeberechtigt. Preise und Ankäufe 7000 Fr., Entschädigungen weitere 7000 Fr. Die Unterlagen können gegen Einzahlung von 30 Fr. (Postcheck-Konto VIII 5443) von der Gemeindekanzlei Rüschlikon bezogen werden.

Anfragen bis 15. August 1948.

**Eingabetermin: 1. Dezember 1948.**

**Rüschlikon**, den 12. Juli 1948.

DER GEMEINDERAT.



zur Erlangung von

## Entwürfen für den Erweiterungsbau des Zürcher Kunsthause.

Die **ZURCHER KUNSTGESELLSCHAFT** eröffnet mit Unterstützung des Bundes, des Kantons und der Stadt Zürich, unter den im Kanton Zürich verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Mai 1942 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für einen Erweiterungsbau des Zürcher Kunsthause.

Die Unterlagen sind bei der Direktion des Kunsthause gegen Entrichtung einer Gebühr von Fr. 35.— zu beziehen. Der Betrag von Fr. 35.— wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes wieder zurückgestattet.

**ZÜRICH**, den 30. Juni 1948.

## ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

ARCHITEKTURMODELLE  
LANGMACK & AMSTUTZ, ZÜRICH  
GEGR. 1910 EIERBRECHTSTR. 32  
KÜNSTLERISCHE, FARBIGE MODELLE JEDER ART  
GARANTIE FÜR HALTBARKEIT LEICHTER TRANSPORT  
ERSTE REFERENZEN VON BEHÖRDEN & ARCHITEKTEN

**Vevey**

Wir bauen Turbinen jeder Art und Größe, Regler, Schützen, Druckleitungen, Laufkrane

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 354 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 365 **Chemiker**, militärflichtig. Zentralschweiz. S. 19. Juni.  
 421 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, mit Praxis im Maschinen- u. Motorfahrzeugbau. Offizier.  
 425 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Praxis im Apparatebau. Bis 30 Jahre. Baldigst. Zentralschweiz.  
 427 **Vorrichtungs-Konstrukteure**, für Serienfabrikation, mit Praxis im Elektro-Apparatebau. Baldigst. Ostschweiz.  
 429 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, mit Praxis in Kälteanlagen (Auslandspraxis). Zürich.  
 431 **Maschinen- od. Elektro-Techniker**, mit Diplom. Militärdiensttaugl. Offerten mit sämtl. Schul- u. Arbeitszeugn., sowie Militärdienstbüchlein bis 19. Aug. 1943. Ostschweiz.  
 433 **Maschinen-Techniker**, mit Praxis in Werkzeugmaschinen. Zentralschweiz.  
 435 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Licht- u. Schwachstromanlagen. Bald. Schweiz.  
 437 **Technicien mécan.-électr.**, ayant pratique du matériel roulant, pour surveillance d'exploitation et formation personnel. Langue matern. française. Entreprise des transports (Chemin de fer). Suisse romande.  
 439 **Dipl. Elektro-Ingenieur od. -Techniker**, mit Praxis, für Antriebe aller Art. Ostschweiz.  
 441 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, f. Projekt u. Verkauf v. Transformatoren. Ostschweiz.  
 443 **Maschinen- od. Elektro-Techniker** (Technikum). Italienisch, Deutsch. Offerten bis 22. Juli 1943. Südschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 408 **Vermessungs-Techniker**. Sofort. Zentralschweiz.  
 460 **Vermessungs-Techniker od. Tiefbau-Techniker**. Graubünden. S. 17. April.  
 864 **Bauführer**. Innerschweiz. S. 26. Juni.  
 904 **Vermessungs- od. Tiefbau-Techniker**. Kt. Wallis. S. 3. Juli.  
 948 **Hochbau-Techniker**, für Holzkonstruktionen. Zürich.  
 950 **Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, mit Praxis im Stollen- u. Betonbau, als örtlicher Bauleiter. Sofort. Zentralschweiz.  
 952 **Hochbau-Techniker**, für Ausführungen u. Detailpläne. Sofort. Kt. Tessin.  
 955 **Dipl. Architekt od. Dipl. Hochbau-Techniker**, für Bureau. Zentralschweiz.  
 958 **Hochbau-Techniker**. Sofort. Zentralschweiz.  
 962 **Dipl. Bau-Ingenieur od. Dipl. Tiefbau-Techniker**, für Wasser-, Eisenbeton- u. allgem. Tiefbau. Nordostschweiz.  
 964 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis in Zimmerei, per 1. Aug. 43. Zentralschweiz.  
 968 **Techniker od. Ingenieur**, mit Kenntnissen der Holzbranche. Bald. Schweiz.  
 970 **Dipl. Architekt od. Dipl. Hochbau-Techniker**, mit Kenntnissen im Industriebau. Sofort. Zürich.  
 972 **Bau-Ingenieur, Tiefbau-Techniker od. Bau-Techniker**, für Meliorationen u. Güterzusammenlegung. Kt. Graubünden.  
 974 **Hochbau-Techniker**, für Projekt einer Halle in Holzkonstruktion nebst Erdbewegungs- u. Fundationsarbeiten. Baldigst. Ostschweiz.  
 976 **Tiefbau-Techniker**, mit Kenntn. im Wasserbau u. Kanalisationen, für Bureau. Baldigst. Zürich.  
 978 **Dipl. Bau-Ingenieur**, mit Praxis im allgem. Tiefbau. Zentralschweiz.  
 980 **Kultur-Ingenieur od. -Techniker**, mit Praxis in Meliorationen. Baldigst. Innerschweiz.  
 982 **Vermessungs-Techniker**. Baldigst. Zentralschweiz.  
 984 **Hochbau-Techniker**. Sofort. Kt. Zürich.  
 990 **Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, mit theoret. Kenntnissen u. prakt. Erfahrung im allgem. Tief- u. Eisenbetonbau (Rückhaltebecken, Pumpenlag.). Schweiz.  
 992 **Hochbau-Techniker**, mit prakt. Erfahrung. Sofort. Zürich.  
 994 **Hochbau-Techniker**, für Konstr.-Pläne von Wohnhäusern. Sofort. Westschweiz.  
 996 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis in Kostenvoranschlägen, Ausschreibungsform. u. Ausführungsplänen. Sofort. Zentralschweiz.

# Stellen-Ausschreibung

Unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Grossen Gemeinderat sind beim **Bauamt der Stadt Winterthur** folgende Stellen im Vertragsverhältnis zu besetzen:

1.

## ARCHITEKT

für das Städtische Hochbaubureau zur Ausarbeitung von Vorprojekten und zur generellen Abklärung spezieller Bauaufgaben, sowie für ähnliche Arbeiten;

2.

## ARCHITEKT

für das Städtische Bebauungsplanbureau zur Ausarbeitung von Bebauungs- und Bauzonenplänen und für ähnliche Aufgaben.

**Anforderungen:** Diplomierte Architekt event. sehr gut ausgewiesener, diplomierter Bautechniker mit guter Bureaupraxis oder Auszeichnung bei Wettbewerben. Für die Stelle beim Bebauungsplanbureau ist Erfahrung in der Ausarbeitung von Bebauungsplänen erwünscht.

Die Anstellung erfolgt vorläufig auf 2 bis 4 Jahre im Vertragsverhältnis. Gehalt nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Anmeldung mit Angabe über Personalien, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, Referenzen, Gehaltsansprüchen sind unter Beilage von Studienausweisen, Zeugnisschriften und Photo bis 26. Juli 1943 der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

Winterthur, den 10. Juli 1943.

Bauamt der Stadt Winterthur.

Suche für meinen Sohn, 17 jährig, gesund, passende

## Lehr- oder Volontärstelle

in Architekturbureau. Eintritt sofort oder später. Beseidene Lohnansprüche. — Offerten unter Chiffre Z. E. 8004 an Mosse-Annonsen, A.-G., Zürich.

# Stellen-Ausschreibung

An der **Gewerbeschule der Stadt Bern** ist auf Beginn des Wintersemesters 1943/44 (24. Oktober 1943) die Stelle eines

## Hauptlehrers für Metallberufe

provisorisch zu besetzen; die definitive Errichtung der Stelle ist für das Frühjahr 1944 in Aussicht genommen.

**Erfordernisse:** Schweizerbürger, mit guter Allgemeinbildung und abgeschlossenem Fachstudium als Ingenieur oder Techniker. Mehrjährige vielseitige Werkstattpraxis in gewerblichen oder industriellen Betrieben. Erfahrungen im Konstruieren, verbunden mit gründlichen Kenntnissen der VSM-Normen. Befähigung zum Unterricht in Berufskunde, Fachzeichnen und Rechnen für Lehrlinge und Gehilfen der mechanisch-technischen Berufsgruppen.

**Besoldung:** Fr. 7260.— bis Fr. 9960.— plus Teuerungszulagen. Allfällige Abänderungen des Besoldungsregulativs bleiben vorbehalten.

Der Gewählte ist verpflichtet, für die ganze Dauer seiner Anstellung in der Gemeinde Bern zu wohnen.

Rechte und Pflichten nach Gesetz und geltenden Vorschriften. Ausführliche schriftliche Bewerbungen mit beglaubigten Zeugnissabschriften sind **bis zum 15. August 1943 der Direktion der Gewerbeschule der Stadt Bern, Lorrainestrasse 1**, einzureichen.

**Persönliche Vorstellung vorerst nicht erwünscht.**

Bern, den 8. Juli 1943.

**Der Städtische Schuldirektor:**

Dr. E. BÄRTSCHI.

## Gunitieranlage

zu kaufen oder zu mieten gesucht, event. auch ohne Schlauchmaterial. — Offerten unter Chiffre Z. W. 8090 an Mosse-Annonsen, A.-G., Zürich.

Moderne vollautomatische Kühlanlagen,  
 Tief- und Schnellgefrieranlagen,  
 gekühlt mit den speziell hierfür konstruierten Hochleistungs-Kompressoren

**UTO-Kühlmaschinen AG Zürich**

Bremgarterstrasse 18 - Telefon 710 55

**Hydraulische Schnellpressen**  
mit automatischer oder be-  
dienter Steuerung für ver-  
schiedenste Zwecke

**V  
ROLL  
N**

**Eisenwerk Klus KLUS**  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

*Spritzer*

im Treppenhaus können von einer Glanz-Eternit-Verkleidung leicht und schnell abgewaschen werden

Glanz-Eternit A.-G. Niederurnen, Tel. 41.671

MD

**norm**

TAUSENDE VON BESTANDTEILEN  
übersichtlich geordnet in

1 norm -SCHRÄNKEN  
2 norm -BEHÄLTERN  
3 norm -TRANSPORTBEHÄLTERN

Geben Sie uns die Grösse der zu ordnen-  
den Bestandteile bekannt und wir bera-  
ten Sie aufs beste.

**METALLBAU  
AG. ZÜRICH 9**

TEL. 7 06 76